





能節儉金錢。



**International** MINERALS & CHEMICAL CORPORATION • GENERAL OFFICES: 20 NORTH WACKER DRIVE, CHICAGO 6







世界新聞

熱河國軍據老虎山

南京七日電。延安廣播稱。國軍第十三軍。於七月三十日在熱河展開攻勢。已佔據朝陽東北廿四里之老虎山及附近四家子小鎮云。

蘇俄掠奪奧國資產

瑞士日內瓦七日合衆社電。世界聯盟救濟會總主任拉傑德亞代。是日在此間向報界訪員稱。大蘇俄紅軍。在奧地利亞佔領區域。強迫收沒奧國煤油六萬噸。與其餘資產及財產不計其數。以致奧國發生經濟閉塞云。

美人生活費增加

華盛頓六日電。美政府統計局方面報告。截至七月十五日。美國于上月之生活費增加百分之五十五。為自一九四一年以來。於三十日期內增加最劇烈之一。糧食起價為生活費增加之重要因素。各種糧食平均起價百分之十三。而尤以肉類起價最多。肉價增加百分之三十。現時美國人民之生活費用。較之一九三九年戰事未爆發時。高百分之四十。而物價統制局。現又准許棉紗織物起價百分之六至百分之八。零售商店之棉紗物品價目。將於八星期至十二星期起。有等棉紗物將起價百分之十七云。

北太平洋今年魚多

合路埠七日合衆社電。國際漁業委員會發言人稱。美國與加拿大兩國漁業。由是年五月一日起至七月卅一日止。在北太平洋沿岸。捕獲哈魯爾魚。共二千二百一十六萬磅。比較一九四五年增多二百萬磅云。

美將試驗高速飛機

美京華盛頓七日電。美陸軍航空機關發出驚人消息。宣佈空軍將試驗之飛機。試驗者乃一配有火箭推進器之飛機。命名為「X-5」。將由比爾飛機公司之試驗機師林德駕駛。不日將在加利福尼亞省洛杉磯機場。試驗。該機是由國家航空顧問委員會及比爾飛機公司設計製造者云。

飛機失事人幸平安

統壹社六日電。美陸軍於上週打破世界載重紀錄飛行之「司七十四號」運輸機。於昨日在加利福尼亞省朗必治與洛杉磯間試驗時墜下。失事。四名平民飛機師幸無恙。安全降落。該機墜地後。隨即焚燒。該區之煤油井亦被焚着。惟得消防隊猛烈灌救。於半小時內。幸將火勢撲滅云。

汝是百年老衰弱

凡男界年齡由卅至六十而精神不振者。最合服本號之特製「珉拿丸」Menna Tablets。此丸確有返老還童奇功。於迅速期間能使精神振奮。志力一新。有此如青年時加倍強健。氣力前後真者。兩人小盒二元。大盒五元。如蒙賜顧。請先惠臨。

PARIS CO.  
312x McIntyre Block  
Vancouver, Man.

司公限有經理國中根雷

CHINA AGENCIES, LIMITED  
Gunn Louie, Managing Director  
Real Estate Insurance Business Transactions  
440 Main Street Vancouver, B.C.

本公司在省府註冊。保險。專理樓宇。產業。租項。生意。買賣。交易。火險。水險。意外。火險。玻璃。盜竊。代理。民刑訴訟。交涉。文件。契約。均可。應。命。包。理。妥。當。希。為。留意。寫字樓在四四〇號。辦事處。MA. 8105。住家。PA. 5297。保險部。司理。雷紹英。

司公兌滙根雷

本滙兌局接理中山。各都金銀書信滙香。港。和。盛。銀。號。照。信。直。送。到。鄉。中。府。上。收。妥。即。復。音。寄。來。包。理。一。切。素。孚。信。用。快。捷。穩。固。如。蒙。委。託。定。然。妥。當。並。接。理。國。幣。香港。澳門。滙單。司理人雷根啓。

館旅東遠新

NEW ORIENT HOTEL  
258 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
新遠東旅館。設在華區中。馬龍與車水。八達。又。四。通。摩。登。新。局。面。樓。宇。本。高。崇。房。間。寬。敞。修。飾。華。麗。兼。珍。瓊。熱。水。和。暖。氣。隨。時。應。供。備。有。床。傢。私。美。觀。舒。服。臥。靜。翁。各。界。賜。顧。倒。履。不。勝。欣。幸。電話。Phone PA. 0647。司理雷根啓。

（福音聲）

維彼惡者。猶之牝雞。為風飄揚。彼狗兮無攸利。不得與義者聚。【聖經詩。一章四節】

止咳藥  
每盒五毫奇費登毫

參茸三鞭大補丸  
每盒五元  
兩盒九元  
此丸功能與陽固腎益髓生精。大補氣血。壯筋骨。活絡。開胃。潤腸。有轉弱為強之功。

參茸鹿尾補腎丸  
每盒五元  
兩盒九元  
此丸功能補氣補血。生精益髓。補腦。滋陰。生水。開胃。思。食。健。胃。固。精。有。反。老。還。童。之。功。

神農氏萬應搜毒藥王  
每盒四元  
此藥王選照華林寺傳授之秘方。加以悉心研究。特。行。揀。選。正。地。道。藥。材。用。新。法。配。製。而。成。屢。蒙。僑。胞。讚。許。用。之。百。發。百。中。誠。為。搜。毒。之。聖。藥。王。此。藥。王。更。有。特。色。有。毒。必。消。有。熱。必。清。無。毒。不。侵。無。熱。不。灼。之。危。服。之。者。操。作。自。如。絕。無。阻。礙。工。作。食。後。兩。點。鐘。自。然。見。功。一。切。熱。毒。隨。大。小。便。而。去。其。病。症。次。第。消。解。服。法。簡。便。用。開。水。或。清。茶。送。下。症。輕。者。一。盒。重。者。三。盒。可。收。全。功。

王瑞春鹿尾巴  
等超  
治主  
骨節疼痛 風濕風濕 紅雲血毒 老年爛脚 週身痠痛 週身痠痛 皮膚濕毒 遺傳惡疾 各種雜症 奏效如神

Chungking Chop Suey  
178 East Pender St.  
Vancouver, B.C. Canada.  
MARINE 1734  
重慶餐館。日夜開市。  
嘉備美菜。式式俱備。  
仰求各界。男女僑胞。  
留意光顧。請移玉步。

代理買賣生意實業廣告  
僑胞欲買餐館貨倉等生意者請注意。一。弟。為。僑。胞。服務。歷。年。在。卡。城。專。代。理。買。賣。生。意。樓。宇。事。件。因。其。有。商。務。經驗。辦理。認真。快捷。妥。善。久。為。各。方。面。人。所。稱。許。故。現。常。有。中。西。人。之。大。小。餐。館。及。貨。倉。等。生。意。委。託。代。理。我。僑。胞。如。有。志。圖。斯。等。生。意。者。請。為。賜。顧。弟。定。當。盡。力。代。你。尋。得。相。當。之。營。業。以。副。雅。意。倘。承。信。託。請。親。來。接。洽。或。用。函。商。無。任。歡迎。卡。技。利。何。林。啟。通。訊。HO LEM 電話。R. 2326 121-2nd Ave. W. Calgary, Alberta

中國銀行  
BANK of CHINA, New York Agency  
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.  
電話號碼 電報掛號  
Bowling Green 9-9161 Chung Kuo New York  
行本用利應極備 務服僑胞為專行本  
紐約中國銀行啓事  
逕啟者查敝總行代政府經收之國幣。節約建國儲蓄券及儲金存單已有多年。現財政部為明瞭此項儲蓄數字起見。凡僑胞原以外幣交存敝行海外各行。在當地購買儲蓄券或匯回國內。購買儲蓄券或儲金存單者。請於一個月內。持同儲蓄券存單或匯款單。將各該儲蓄存單或匯款號碼。簽發日期。到期日期。簽發行名稱。原繳外幣數及折。合國幣數等。向敝行登記。以便轉報財。部。為。荷。紐約中國銀行啟。卅五年七月廿九日

西醫  
耀邦龔  
DR. EDW. B. GUNG  
地址 193 E. Hastings St.  
Vancouver, B.C.  
電話 PAC. 8610  
住宅 Fairmont 7741

Viaduct Drug Store  
Cor Main & Georgia Sts.  
Phone PACIFIC 6436  
Vancouver, B. C.  
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)  
此是老牌藥丸。每樽壹百粒。價銀壹元。  
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy  
每樽壹元。及二元五毫。  
補腎藥水 Leland's Kidney Tonic  
每樽壹元。及二元五毫。  
藥單小心配合  
洗滌非及晒相  
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

Dr. William S. Chu Dr. Frederick S. Chu  
Dentist Physician & Surgeon  
統理男女。全科  
西醫趙社鴻  
電話所 MA. 2053  
話住所 West. 1489 L1  
16 HASTINGS STREET EAST  
303-5 Holden Building  
Vancouver, B. C.

HOY'S ELECTRONIC RADIO  
SALES—SERVICE  
TWO STORE;  
605 E. Hastings 442 Main St.  
HA. 1660 PA. 1813  
Vancouver, B. C.  
客發器電司公名著各

亞細亞旅館  
AH CHOW ROOM  
139 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
加拿大  
本旅館設在雲高華埠。適中地點。久蒙僑胞。踴躍。往來。或。辦。理。便。房。舍。寬。敞。休。息。雅。潔。汽。爐。溫。暖。冷。熱。水。噴。溫。泉。浴。室。近。更。改。良。裝。修。完。備。租。賃。克。己。僑。胞。惠。顧。加。意。歡迎。  
門牌片街東亞號馬金紫總堂樓下  
司理馬本步敬啓  
電話 PA. 6062


華新書局  
書籍 陸 續 登  
健康修養法 六毫五  
男女交合新編 三毫  
扶乩真傳秘訣 八毫  
武正正宗神傳護身術 壹元  
生育預知法 八毫  
辰州符咒大全 壹元二  
養生醫治處方與配藥術 三元  
最新種子法 四毫  
實驗良書子之有無法 五毫  
廣嗣真詮 六毫  
圖書目錄印便 函索即寄  
Wah Sun Book Shop  
82 Pender St. E.  
Vancouver, B.C. Can.  
承接洗舊翻新。新舊。牌。每。副。十。二。元。及。油。色。紙。裱。紙。餐。館。商。店。裝。飾。僑。胞。光。顧。請。由。城。城。地。址。通。知。快。捷。妥。當。  
晚間電話 PA. 8550  
工廠跑路 157 Powell St.  
VANCOUVER, B. C.

馬開錫電器專家  
經驗修理收音機  
燈光燐式新最裝接

新亞旅館  
HOTEL SUN AH  
(電話) MAR. 9064  
100 Pender St. East  
Vancouver, B. C.  
本館在華區。房間空氣。足。床。褥。日。一。換。潔。淨。又。安。睡。久。居。不。覺。疲。倦。各。界。往。來。便。寫。信。車。票。司。理。光。顧。請。向。司。理。人。接。洽。不。誤。  
A. Gerard Hirschberg.  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd  
118 Hastings St. W.  
PACIFIC 3329



**麥嘉雲麵包**

 **日常消息**

麥嘉雲的好麵麵包為僑客每日的談話資料家家戶戶喜食此鮮香美味麵麵包偷爾嘗試一次富必常思購買各雜貨店均有發售

請認定麥嘉雲招牌



陸聲

信門洪  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese news-  
paper in Vancouver. Pub-  
lished every day except  
Sundays and holidays by  
The Chinese Pressmen  
in Canada Publishers Ltd.

台山水電工程計劃書 (三)

廣東省政府建設廳技正兼科長余文照擬  
渠水循山而行一里有過打穿頭即沿山坡。跌瀉而下百餘公尺。再循谷流出谷口。另開渠接水以灌漑五十一帶田畝。至今五十人士無不識王爺太爺者。當開鑿打穿頭之時。其子臺監工乘馬墜崖死。今該處尚有祠祀之焉。今鑿成池清潭見底。惟壩有漏洞數處。水流半數經此損失。壩右端開渠引水。渠寬由一公尺至一公尺半不等。開渠至今。年代久遠。雖有小修。然常有崩塌。水深約二公尺至五公尺不等。流經壩頭。水流每秒有〇.二五立方公尺。據人稱作者視察時為小流量。半數入渠。過打穿頭後跌落百餘公尺。偷於打穿頭安裝水管衝擊水輪。便可作發電之用。此種形勢與作者三十一年在農林局水利課時所代辦乳源湯盤水電工程相彷彿。而尤過之。

乙、工程計劃

鑿頭水近壩址處谷底窄而斜。上游雖有數處較寬平。然不能利用以作蓄水之用。蓋彼處可能蓄水量僅數日之用。而水壩工程費大。故在壩頭蓄水發電殊不合經濟原則。當以利用打穿頭處水流落差水力為輕而易舉。以最小流量每秒〇.二五立方公尺。利用水頭一百公尺。計可發馬力二百五十匹。其應加實施工程如下。  
○修理壩渠。現有石陂漏洞應用洋灰三合土填塞。壩之左端開闢沖刷壩一座。孔闊一公尺以備開闢水沖沙。免壩上沙泥淤積或被推入渠。渠道本身亦加修整。俾有劃一剖面。前水流經渠流連一致。而無過速起沖刷。過慢起沉澱之弊。

僑委會與立法院

(蒙童)  
陳樹人氏在渝時。偶訪一友。有客先在。友為介紹「此僑務委員會委員長也」。客作足恭狀。久之。乃問曰。「貴會每年造橋多少。現時亦有何大橋在興建乎」。陳氏素和易。至是。亦憤然作色曰。「奈何橋」。

無獨有偶。事亦出於重慶。立法委員某君。不修邊幅。西裝破爛。亦在友家遇一客。友適不在。客來問貴姓。又問何處得意。答以「立法院」。客忽恍然大悟。退坐一隅。自言自語曰。「啊。刺頭的」。使這位立法委員。為之啼笑皆非。

美送我耕牛一萬頭

△如何處理急當當局  
據說不僅食料成問題。即搭著草棚亦無此財力！  
上海報載。據美。美國救濟中國農村耕牛一萬頭。已啟程。刻在途中。不久來華。我負責機關焦急。以此大批牛羣抵此。不僅食

△林舉操啟事

啟者。弟此次為組織「華僑中西大藥行」出發招股。現已返回雲埠。所經加中加東美東中美西各埠。親友認股者。異常踴躍。并蒙各親友殷勤招待。導遊名勝。高情厚誼。永銘肺腑。本號現照常營業。新辦到優等安南大玉桂發售。取價克己。諸君光顧請留意焉

△特別大減價

保滋堂龜鹿滋腎丸六兩庄 三元  
參茸百補丸三兩庄 壹元五  
萬應搜毒藥精每盒六服二元  
正琥珀末壹磅庄 八元  
正牛黃 每錢拾元  
新到巴豆粒 每磅六元  
楊松竹林百草油每樽二毛

★花粧香品一律平沽

總發行 廣源氏參茸國藥總發行  
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

請注意者館餐業請

意注者館餐業請  
適口代糖精  
原銀奉回 均能寄到 價目 每打五元  
處發批總 行易買加中 度埠 行易買加中 C.C. Trading Co. 77 Chestnut St. Toronto, Ontario



戰事已結束  
貨物漸復興  
介紹  
新明原子殺蟲藥水 餐館旅館種植家均合 每加倫三元六毫五 每樽壹元

行藥新統曹

科全外內婦男西中理診行總省羅寓美返唐由生醫本  
症難難奇脚爛漏痔瘡瘋癩打跌血咳癆肺  
寄便索函贈贈方 C. T. SUN 址地訊通行總省羅  
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.  
◎補腦養心丹 四兩庄五元  
◎鴉標補腎丸 十二樽十元  
◎鹿標耳聾丸 四兩庄五元  
◎牛黃消核丸 每樽一元  
◎男子七疳丸 二兩一元五  
◎消粒解毒丸 二兩一元五  
◎皮膚止癢水 每樽一元二五  
◎立效止癢水 每樽一元二五  
◎鴉標萬安油 每打四元  
◎立即止痛片 每打二元

店肉生民新

SUN MIN SANG CO.  
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
Phone MA. 1545  
本公司自製肥豬。宰選上等肉料。加以以上等料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認為適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌為記。  
原油臘鴨 自油腸  
五花臘肉 鴨肝腸  
臘豬咀 招商代理 利權從優  
司理人丘發多謹啟

店商貨國記隆生合

HOP SANG LUNG KEE & CO.  
79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.  
大宗 烏豆紅豆 唐山生薑 大埠腐乳 豆豉冲菜 合時瓜菜  
發行 新電話 Pacific 5845

司公華英

Ying Wah Co.  
15A Pender St. E. Vancouver, B.C.  
各款中西服式零沽批發價其相宜  
專辦 各國各廠時出品絲髮羊毛織仔等俱全遠近僑胞惠顧希為留意  
喊 喊 Pacific 5716

暗市黨長壽店  
ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. H.A. 0141



新到大幫布料  
精造趨時服裝  
旅館餐館用衣  
各款工人衣服  
家用線仔紗褲  
加長羊毛襪仔  
遠近僑胞惠顧  
批價特別相宜

權愛周

周愛權配鏡專家(金歌)  
雙眸從此倍光明  
胡俊傑介紹(其四)  
JACK K. CHOW  
OPTOMETRIST  
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

行銀路派屯

Imperial Bank of Canada  
Hastings & Abbott Street  
Vancouver, B.C.  
華友欲匯款回家鄉者注意  
本銀行代理中國銀行。接理匯款。非常妥當。現加改善。更為快捷。匯價每國幣壹萬元。伸收幣五元七毛六。每張匯票收寄費郵費八毫。另手續費五毫。現設有正副赤紙。票由中國郵政及滙兌儲蓄局交款。信匯票。均隨便。華友欲匯款回家鄉者。可向本行或本行之城埠分行接洽可也。  
◎雲埠電話 Marine 2548  
◎城埠電話 Garden 1171  
屯派路銀行啟

PITMAN OPTICAL HOUSE

605 Hastings St. West  
Established 1921  
店鏡眼明匹  
兼鏡切眼目調護  
助能勿疎忽  
視養疎忽  
力神





**注意此包?**  
訪尋之。  
購買之。  
以自捲烟  
仔。能使  
君全然賞  
心也。

華埠

# 聯活公司

LINWOOD COMPANY

105 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

PHONE PA. 7825

## 遷舖廣告

本公司因為需要潤大之舖面及完備之工場起見今已遷往喜市定街東門牌壹百零六號擴充營業并增加各種貨品以備男女界之採購工場方面則增購各種新式機器務期起貨快捷物美價廉以副僑胞賜顧之雅意如蒙駕臨參觀盡禮歡迎

聯活公司啓

# 上海貿易行

SHANGHAI TRADING CO.  
193 HASTINGS STREET E.  
VANCOUVER, B. C.  
PHONE MA. 1831

招商代理 利權從優  
新到正北鹿茸片份  
正北鹿尾尾把  
正北高麗參  
清糖老山抄參  
大小枝花旗參  
歡迎參觀 貨真價廉  
燕窩山地道甜油玉桂  
真正北冰洋海狗腎  
每條壹元二毛五  
代理西方機皮公司  
各種口貨批發零售

# 李乾亨製紅色大補丸

每瓶三  
百粒  
售銀壹  
元二毫  
五仙

## 祖國新聞

### 逆產點收完成一半

上海信 據敵偽產業處理局消息該局已點收之漢奸逆產 截至昨日止業有夏奇峯 周毓英 柳雨生 江上達 袁履登 閻蘭亭 吳頌 戴英天 范永增 徐季敦 麥 靜銘 嚴家熾 李祖虞 葉雪松 何煥賢 張廣(旁火)會 陶允德 項致莊 黃香谷 張克昌 張松濤 章克 等一百五十餘戶 按軍事當局查封之逆產 共有三百餘戶 處理局 現擇其較次而不繁複之逆產 先行點收 而將擁有巨額財產如邵逆式軍 顧逆煥章等之逆產 置於最後點收 全部點收工作可望於七月底八月初全部完畢 至逆產之金銀珠寶 則集中於某處由專家檢點定後點收 聞三百餘戶中有金銀珠寶者壹百戶 于前日起已由處理局會同軍方查封逆產之負責人 並由行政院派員駐仙監督 開始點收 前日點收共有拾戶 今後每星期將點收二次 所有鑽石珍寶 均編號納入特製複層之牛皮封套內 封套外列有編號數字 及戶名 封套二端 則由移交點收之雙方負責人 密封蓋火漆章 隨點隨交中央銀行保管 此項珍貴珠寶飾物之點收 預計于七月底亦可全部竣事

## 車詩押舖廣告

以後每月二厘  
頭月息納五厘

為加拿大當舖之最低價者

借五元每月 納利 一毛

借十元每月 納利 二毛

借廿元每月 納利 四毛

借款由壹元至五千元在五分鐘內可以辦妥全守秘密不用保證人本店接納各種物品抵押如鑽石寶石銀器古玩器具皮草地毯圖畫收音機音響器科學用具千里鏡顯微鏡各種獵具高夫球具吊床長槍釣魚器打字機影相機木匠用具化學具電學具電帶及各種珍貴物品 抵押物保存期限一年

本店買賣鑽石

B. C. COLLATERAL

LOAN BROKERS

77 E. Hastings St. PA. 3557

## 男頂靴靚



司公靴雲葛  
GOODWIN SHOE CO. LTD.  
751 DUNSMUIR ST.

## 馬遜修工廠擴張廣告

本廠製造時傢私發行兼零售  
C. S. Mah Furniture Mfg.  
366 E. Cordova St. PA. 6713  
Vancouver, B.C.

## 新到夾碼

本公司茲又辦到大宗著名牆壁夾碼  
保護珍貴物品文件  
等最為鞏固每箇卅  
五元歡迎貴客參觀  
Ford Fletcher Safe Works  
330 W. Cordova St.

## 瓦缸

發行紅瓦銀器及玻璃器具  
旅館及餐館用具  
Buscombe & Co. Ltd.  
342 Water St. Vancouver, B.C.

## 你何必要光頭呢?

如你生髮些少頭髮可令  
你青春許多。奇氏之生  
髮露名聞中外。用過者  
無不讚稱其神效的藥水  
。清除頭垢頭癢。白髮  
還回黑髮。有事實證明  
每樽壹元八角五  
大樽貳元三角五  
包郵費  
奇氏出品社  
KAY'S SALON  
344 Dominion Bank Bldg.  
307 West Hastings St.  
Vancouver, B.C. MA. 1113

## 奇氏効驗生髮露

KAY'S HAIR LIQUID  
10211-97th St. Edmonton

## 阿富維他命

老弱身弱及過時有咳嗽者可  
即服用阿富維他命。天性衰  
落。週身疲倦及面黃無神者  
可即服用此丸。通年常服。服  
後早補身補腦。免至天寒過  
遲補救。  
每樽三元五毛  
兩樽六元五毛 包郵費  
雲埠奇氏出品社

## 煤炭發售

△快捷送到  
瑪普煤炭公司啓  
MARPOLE COAL CO.  
1001 Main St. MA. 7331  
Vancouver, B.C.

## 裕綸德記

YEE LUN ARK KEE LTD.  
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155  
Victoria, B. C.  
行發到辦宗大  
新坑罐鮑魚  
揀手大敏肚  
大埠蝦米仔  
靚爽生南薑  
花旗淡香干  
花旗新綠豆  
土庄各抽油  
土產各咸料  
四時鮮瓜菜

## 天香馳名抽油之一

色味均佳，  
最宜餐館之  
用。價錢雖  
好，無愧天  
香出品。  
夠好，夠香  
又平，又靚  
歡迎批發  
價錢另議  
天香出品  
Canadian Soya Industries  
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.  
Telephone HAstings 3788

## 品出園醬香天

雙老抽油 豆豉 調味粉 豆 朴  
生晒原抽 原豉 蘇梅醬 豆 干  
銀絲麵 蠔油 海鮮醬 菜 干  
罐頭豆腐 罐頭豆干 罐頭菜干  
雲埠天香醬園主人啓

## 義泰公司

G. HIGH CO.  
500 Main St. Vancouver, B.C.  
三十六黨秘史三毫 惡虎黨 四毫  
福爾摩斯自殺八毫 密約 四毫  
中國英雄傳 三毫 夜光珠 四毫  
綠林紅粉記 八毫 紅線女俠四毫  
實用養雞要訣七毛 血衣奇冤四毛  
實用養雞全書五毛 養雞全書二毛  
實用養雞全書二毛 養雞全書二毛  
實用養雞全書二毛 養雞全書二毛  
遊戲全書 男女快活世界 壹元

## 東亞旅館

TUNG AH ROOMS  
101 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
重新廣告  
本旅館新入接手營業  
大加改良煥然一新  
合適爽潔溫暖床褥  
清潔水喉冷熱招待妥  
當往來便捷備極周  
特別歡迎  
電話 PA. 5080  
司理人馬修全啟

## 鐵利烟行有限公司廣告

本公司經理推銷加拿大著名烟草  
公司出品烟仔烟絲及各種麻糖  
香口糖價廉物美批發相宜僑胞  
光顧無任歡迎  
地址 二八五號利街  
電話 二八五號  
司理 林舉振 國珍

## 欲國宣揚

藝術文化者請買女畫  
家張坤儀女士的名畫  
●怒吼吧中國「醒獅」  
●獻瑞呈祥「孔雀」  
●鳥瞰世界「神鷹」  
●還我山河「山水」  
●長嘯「老虎」  
現代男女生活之藝術及其衛生新法書  
●每冊售加拿大銀五元五角  
●隨書奉送男女內外形狀解剖圖一大張  
●函索奉送男女內外形狀解剖圖一大張  
Leong Ding Bong 324 Caroll St. Vancouver, B.C. 云埠梁定邦報局附設店啟

## 大減價七折

藥蝦大根丸 一打八圓  
春耕大根丸 一打八圓  
猛烈抗戰丸 一打八圓  
佳耦香素 壹打六圓  
燃花戀情素 壹打六圓  
花柳一掃光 壹打六圓  
通尿殺菌丸 一打三圓  
奇異靈丹 一打四圓  
頑癬掃光水 一打二圓  
實驗消痔丸 一打壹圓  
（以下實價）熱地片壹磅四元八角  
骨碎補一磅四員 甘草末壹磅  
五元 雲依茶壹磅九員 槐花米壹磅三員 黃芽壹磅六員 土茯苓  
廿五員 夏枯草一兩二毛五 黃柏壹磅四員 金鈴子壹磅  
式員 夏枯草一兩二毛五 黃柏壹磅四員 金鈴子壹磅  
甲壹磅三員 輕粉壹磅三員 淫洋各一磅四員 七厘散一打  
蘇蘇壹磅三員 錦大黃壹磅三員 淫洋各一磅四員 七厘散一打  
二員 龜板膠壹兩二員五 正川貝一兩四員 木通一磅三員  
厚杜仲壹磅九員 紅靈丹一打壹毫 皂刺壹磅三員 巴豆肉壹兩  
二員 北鹿茸一兩二員 金斛一磅五員 黑付子一兩二員  
HEN SANG TONG 313 Main St. Vancouver, B.C. Can.

## 大減價七折

藥蝦大根丸 一打八圓  
春耕大根丸 一打八圓  
猛烈抗戰丸 一打八圓  
佳耦香素 壹打六圓  
燃花戀情素 壹打六圓  
花柳一掃光 壹打六圓  
通尿殺菌丸 一打三圓  
奇異靈丹 一打四圓  
頑癬掃光水 一打二圓  
實驗消痔丸 一打壹圓  
（以下實價）熱地片壹磅四元八角  
骨碎補一磅四員 甘草末壹磅  
五元 雲依茶壹磅九員 槐花米壹磅三員 黃芽壹磅六員 土茯苓  
廿五員 夏枯草一兩二毛五 黃柏壹磅四員 金鈴子壹磅  
式員 夏枯草一兩二毛五 黃柏壹磅四員 金鈴子壹磅  
甲壹磅三員 輕粉壹磅三員 淫洋各一磅四員 七厘散一打  
蘇蘇壹磅三員 錦大黃壹磅三員 淫洋各一磅四員 七厘散一打  
二員 龜板膠壹兩二員五 正川貝一兩四員 木通一磅三員  
厚杜仲壹磅九員 紅靈丹一打壹毫 皂刺壹磅三員 巴豆肉壹兩  
二員 北鹿茸一兩二員 金斛一磅五員 黑付子一兩二員  
HEN SANG TONG 313 Main St. Vancouver, B.C. Can.